

## METADATA

### General:

Author ID: 1325\_1001035

Test language: Italian

CEFR level of test: B2

Task : describe experiences with language learning - ID: 1325\_040300-1

Mother tongue: Hungarian

Age: 31

Gender: female

### Rating:

Overall CEFR rating: B1

Grammatical accuracy: B2

Orthography: C2

Vocabulary range: B2

Vocabulary control: B2

Coherence/Cohesion: B2

Sociolinguistic appropriateness: B2

-----

### Learner text:

Spettabile Università degli Studi di Pavia

Alla cortese attenzione di Signora Gabriella Favati

Dipartimento di Linguistica Teoria e Applicata

Corso Strada Nuova n. 65

27100 Pavia, Italia

Città X, 30 settembre 2011

Egregia Signora Favati,

in risposta all'avviso pubblicato da Lei nelle scuole di lingua sulla Sua ricerca sull'apprendimento delle lingue straniere in parecchi paesi europei, desidero sottoporre la Sua attenzione alla mia esperienza acquistata. Essendo attiva e motivata da bambina ho deciso di imparare molte lingue straniere. Alla scuola elementare ho studiato soprattutto inglese e tedesco. Poi all'università continuavo a sviluppare la mia conoscenza dell'inglese, quando mi sono messo a imparare anche l'italiano. Grazie ai miei impegnanti e alla mia grande motivazione ho superato l'esame a livello B2 in italiano nel 2002. Per quanto riguarda me, la buona conoscenza dell'inglese e dell'italiano mi permette di avere un posto di lavoro presso una carriera nel campo del commercio dell'estero presso questa ditta, devo cominciare a studiare anche una altra lingua. Penso che l'italiano sia molto utile, ma bisogna che io parla anche bene il francese per motivi professionali. Secondo me, la conoscenza delle lingue straniere ha molti vantaggi. Vale la pena di studiare molto. Espero che la mia risposta La sarà utile per la sua ricerca con risultati interessanti a livello europeo.

Distinti saluti,

Maria Rossi

-----

Target hypothesis 1:

acquistata , all' di Spettabile Università degli Studi di Pavia Alla cortese attenzione della signora Gabriella Favati Dipartimento di Linguistica Teorica e Applicata Corso Strada Nuova n . 65 27100 Pavia , Italia Città X , 30 settembre 2011 Egregia Signora Favati , in risposta all' avviso pubblicato da Lei nelle scuole di lingua sulla Sua ricerca sull' apprendimento delle lingue straniere in parecchi paesi europei , desidero sottoporre alla Sua attenzione la mia esperienza . Essendo attiva e motivata , da bambina ho deciso di imparare molte lingue straniere . Alla scuola elementare ho studiato soprattutto inglese e tedesco . Poi all' università ho continuato a sviluppare la mia conoscenza dell' inglese quando mi sono messo a imparare anche l' italiano . Grazie ai miei insegnanti e alla mia grande motivazione ho superato l' esame a livello B2 di avere un posto di lavoro presso una impresa con sede a Città X . Per me l' uso delle lingue straniere è necessario ogni giorno . Se volessi fare carriera nel campo del commercio estero presso questa ditta , dovrei cominciare a studiare anche una altra lingua . Penso che l' italiano sia molto utile , ma bisogna che io parli bene anche il francese per motivi professionali . Secondo me , la conoscenza delle lingue straniere ha molti vantaggi . Vale la pena studiare molto . Spero che la mia risposta Le sarà utile per la sua ricerca con risultati interessanti a livello europeo . Distinti saluti , Maria Rossi

-----

Target hypothesis 2:

Spettabile Università degli Studi di Pavia Alla cortese attenzione della Signora Gabriella Favati Dipartimento di Linguistica Teorica e Applicata Corso Strada Nuova n . 65 27100 Pavia , Italia Città X , 30 settembre 2011 Gentile Signora Favati , in risposta all' avviso pubblicato da Lei nelle scuole di lingua sulla Sua ricerca sull' apprendimento delle lingue straniere in parecchi paesi europei , desidero sottoporre alla Sua attenzione la mia esperienza acquisita . Essendo attiva e motivata , da bambina ho deciso di imparare molte lingue straniere . Alla scuola elementare ho studiato soprattutto inglese e tedesco . Poi all' università ho continuato a sviluppare la mia conoscenza dell' inglese , poi mi sono messa a imparare anche l' italiano . Grazie ai miei insegnanti e alla mia grande motivazione ho superato l' esame a livello B2 in italiano nel 2002 . Per quanto mi riguarda , la buona conoscenza dell' inglese e dell' italiano mi permette di avere un posto di lavoro presso una impresa con sede a Città X . Per me l' uso delle lingue straniere è necessario ogni giorno . Se volessi fare carriera nel campo del commercio estero presso questa ditta , dovrei cominciare a studiare anche una altra lingua . Penso che l' italiano sia molto utile , ma bisogna che io parli bene anche il francese per motivi professionali . Secondo me , la conoscenza delle lingue straniere ha molti vantaggi . Vale la pena di studiare molto . Spero che la mia risposta Le sarà utile per la sua ricerca con risultati interessanti a livello europeo . Distinti saluti , Maria Rossi

{